

STATUTO POR

INTERNACIA SCIENCA ASOCIO ESPERANTISTA

akceptita la 6an de Aŭgusto 1948, ŝanĝita en 1949 kaj 1955

1. Nomo

La nomo de la Asocio estas INTERNACIA SCIENCA ASOCIO ESPERANTISTA, mallongigite: I.S.A.E.

2. Celo

La Asocio celas apliki la internacian lingvon Esperanto en la sciencaj kaj teknikaj rondoj, kaj faciligi ĝian uzadon per ĉiuj rimedoj.

3. Membreco, aliĝo

a) **Aktiva Membro** povas fariĝi ĉiu scienculo aŭ teknikisto (inĝeniero) profesia aŭ amatora kun scienca reputacio, kiu konsentas pri la celo de la Asocio kaj pagas la kotizon. La membreco fariĝas definitiva post kiam ĝi estas aprobita de la Estraro de la Asocio.

b) **Aprobanto** povas fariĝi ĉiu alia persono, societo aŭ revuo, kiu deziras subteni la laboron de la Asocio. Aliĝinta societo aŭ revuo povas esti reprezentata de sia prezidanto, direktoro, ĉefredaktoro aŭ de speciale elektita delegito. Aprobantoj ne estas elekteblaj, ne havas voĉdonrajton kaj ne ricevas la organon, nur la jarraporton.

c) **Naciaj Sciencaj Societoj Esperantistaj** aliĝas kolektive; ĉiu membro de la Societo estas konsiderata kiel membro de la Asocio kaj havas la rajton de membro. Peto pri aliĝo okazu skribe kaj estu akompanata de statuto kaj de informo pri estraro kaj membronombro. Aliĝo bezonas la aprobon de la asocia Estraro.

d) Kiel **Honorajn Membrojn** kongresa kunveno povas akcepti personojn, kiuj faris tre gravajn servojn al la Asocio aŭ kiuj grave kontribuis al la atingo de la celo de la Asocio. La decido devas esti unuanima.

4. Eksiĝo

Eksiĝo el la Asocio devas esti anoncata skribe, kaj plej malfrue antaŭ la 1-a de Novembro, alie oni restas membro dum la venonta jaro. La Estraro eksigas membron, kiu sufiĉe frue ricevinte skriban averton pri tio, ĉe la jarfino ankoraŭ ŝuldas kotizon por la finiĝanta jaro. — Kongresa kunveno povas per du-triona plimulto de la ĉeestantoj eksigi membron, kiu evidente kontraŭagas la celon de la Asocio aŭ malutilas al la Asocio.

5. Kotizoj

La Estraro fiksas la kotizojn, kiuj por Aktivaj Membroj enhavas

abonon al la asocia organo „Scienca Revuo”. Naciaj Societoj pagas certan kotizon por ĉiu el siaj membroj. Honoraj Membroj ne bezonas pagi kotizon. — La kotizoj estas antaŭpagataj.

6. Gvidado

La Asocio estas gvidata de Komitato kaj de Estraro.

Komitato. a) En lando kie ekzistas aliĝinta Nacia Societo, ĉi tiu elektas po 1 komitatano por ĉiu komencita kvindeko da membroj. b) En ĉiu alia lando la membroj rajtas elekti 1 komitatanon. c) Krome la redaktoro de „Scienca Revuo” kaj la estroj de fak-komisionoj estas membroj de la Komitato. d) La Komitato rajtas alelekti ankoraŭ maksimume tri pliajn komitatanojn. — La komitatanoj a kaj b estas elektataj por 3 jaroj. Komitatano elektita dum la 3-jara periodo funkcias ĝis la fino de la periodo. — La Komitato estas konsilantaro por la Estraro, kiu al ĝi povas submeti por voĉdono gravajn aferojn, por kiuj ĝi mem ne volas preni la plenan respondecon.

Estraro. La Estraro estas elektata de kaj el la komitatanoj per skriba voĉdono en la fino de la jaro. La Estraro konsistas el: prezidanto, 2 vicprezidantoj, ĝenerala sekretario, sekretario-kasisto. Ĉiuj estas elektataj por unu jaro kaj estas rebaloteblaj. Samtempe estas elektataj 2 anstataŭantoj por la Estraro kaj 2 revizoroj por revizii ĉiujare la kalkulojn de la Asocio.

La prezidanto reprezentas la Asocion kaj gvidas la kongresan kunvenon. En okazo de lia morto, ekxiĝo aŭ foresto de kongresa kunveno, transprenas lian taskon la pli malnova (se ambaŭ estas same malnovaj, la pli maljuna) vicprezidanto. La ĝenerala sekretario gvidas la ĉiutagan funkciadon de la Asocio kaj prizorgas la skribajn laborojn. La sekretario-kasisto enkasigas la kotizojn, tenas la librojn kaj submetas ilin al revizio minimume unu fojon en la jaro; li tenas la membroliston kaj interkonsente kun la ĝenerala sekretario transprenas parton de la skribaj laboroj; li anstataŭas eventuale la ĝeneralan sekretarion.

7. Komisionoj

La Estraro povas elekti komisionojn por prizorgi specialajn laborojn aŭ prilabori specialajn kampojn, ekz. por fakvortaroj, UNESCO, propagando, organizo, scienca informservo, interŝanĝa servo k.t.p.

8. Kunvenoj, referendumo

Kunveno okazas ĉiujare dum la Universala Kongreso. Kunvoko al la kongresa kunveno aperu en la organo de la Asocio minimume 2 monatojn antaŭ la kunveno, kaj entenu liston de la aferoj pritraktotaj. La kongresa kunveno pritraktas: a) Jarraporton de la Estraro, b) Jarkon-

ton kaj jarbilancon por la pasinta kaj budĝeton por la venonta jaro, c) aliajn demandojn submetatajn al ĝi. — La kongresa kunveno estas decidpova, sed dum 3 monatoj post la publikigo de la decidoj la membroj rajtas postuli referendumon, kiu estas farata se almenaŭ 10 membroj skribe postulas tion. — Se neniuj estrarano povas ĉeesti la kongresan kunvenon, la Estraro komisiis al alia membro, se eble komitatano, gvidi la kunvenon.

9. Naciaj delegitoj, laborkomitatoj, societoj

La Estraro akceptas naciajn delegitojn en la diversaj landoj. La nacia delegito reprezentas la Asocion en la lando, varbas membrojn, enkasigas kotizojn kaj transpagas ilin al la sekretario-kasisto. Li sendas ĉiujare raporton pri sia agado al la Asocio.

La nacia delegito klopodas fondi nacian laborkomitaton por pli efike povi labori por la Asocio.

Se estas en iu lando sufiĉe da membroj, ili povas fondi nacian Societon laŭ art. 3. Nacia Societo rajtas postuli de siaj membroj aldonan kotizon por la Societo. La statuto de tia Societo bezonas la aprobon de la asocia Estraro. Ĉiu membro de la Societo estas membro de la Asocio.

Nacia laborkomitato aŭ Societo elektas nacian delegiton por sia lando.

10. Organo

La organo de la Asocio estas „Scienca Revuo”, sendependa organo eldonata sub supervido de komitato de tri personoj: la redaktoro, unu reprezentanto de la Estraro de ISAE, kaj unu reprezentanto de la eldonisto. La redaktoro estas nomata de la Estraro de ISAE interkonsente kun la eldonisto.

11. Statutsanĝo

Por statutsanĝo estas necesaj referendumo kaj aprobo per 2/3 de la respondoj.

12. Malfondo

Malfondon de la Asocio povas decidi kongresa kunveno per 4/5a plimulto de la ĉeestantoj. En okazo de malfondo la havaĵo de la Asocio se eble estu uzata por la laboro por Esperanto inter scienculoj.

KOMUNIKO PRI LA UNIVERSALA KONGRESO 1957

Mi informas vin, ke la Estraro de UEA ĵus decidis, ke la Universala Kongreso en 1957 okazos en Marseille de la 3-a ĝis la 10-a de aŭgusto 1957. La Estraro ekzamenis plurajn aliajn invitojn, sed trovis ke en la nuna momento, pro diversaj kaŭzoj, la plej taŭgo loko por la 42-a U.K. estas Marseille.

Kun sinceraj salutoj,
M. H. Vermaas,
Administranto.

408.92 : 159.95.007(43-11)

SCIENCULOJ EN LA SOVETA ZONO DE GERMANUJO PLEDAS POR ESPERANTO

S-ro E. Hölscher, la aŭtoro de la artikoleto „Kleriga informado necesas!” (Aufklärung tut not!) en GER, 9-a jarkolekto (1956), n-ro 2, pĝ. 21, informis nin ke post malmultaj semajnoj aperos la kvara eldono de la verko de d-ro Riechert „La Ekonomio de la Studado” (Die Ökonomie des Studierens). D-ro Riechert ne estas Esperantisto, sed s-ro H. instigis lin enpreni mallongan paragrafon pri Esperanto kiel mondhelplingvo en kongresoj. — Estas *la unua fojo* ke scienculo en la soveta zono (DDR) mencias Esperanton en scienca verko!

Skribu multnombre esperantlingve al D-ro Riechert (adreso: H. A. Fernstudium der Bergakademie Freiberg, Freiberg/Sachsen, Roter Weg., Germanujo), esprimante vian ĝojon, kaj skribu al s-ro Hölscher (sama adreso) kiu estis longjara delegito de UEA kaj grupestro.

(Informo de la germana ISAE-sekcio).

63 : 413.164 = 089.2

EL LA TERMINOLOGIA SEKCIO

Agrikulturistoj, atentu!

Jam antaŭ kelka tempo ni alvokis kunlaborantojn por la *Agrikultura Terminaro* kiun preparadas d-ro Atanas D. Atanasov en Sofija (Bulgarujo). La verkisto intertempe trovis kvin aŭ ses kunlaborantojn, nome pri jenaj subfakoj specialaj: plantkulturado, zootekniko (bestbredado), plantselektado, plantpatologio, pomologio, tabako, fungoj kaj agrikulturaj maŝinoj (por ĉi tiuj fakoj li trovis plej ofte nur unu specialiston). La laboro estus pli kompleta, se ĉiu fako estus tralaborata de almenaŭ du specialistoj. Reprezentantoj ankoraŭ tute mankas por jenaj fakoj: *agrikultura kemio, entomologio, floroj, ĝardenkulturo, abelbredado, agrikultura ekonomio, parkaranĝado* kaj aliaj.

Interesemuloj, bv. tuj interrilati kun d-ro Atanas D. Atanasov (ankaŭ nomata „Agro”), Sofija 8, str. Ĉorlu N 7, Bulgarujo!